

# มินามิ โนะ คาเสะ

ฉบับที่ 45

ประจำเดือนมีนาคม 2565

## ประชาสัมพันธ์จากมินามิเถานจ

### ข้อมูลการฉีดวัคซีนป้องกันโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่

การฉีดวัคซีนครั้งที่ 3 เพื่อป้องกันโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่ได้เริ่มขึ้นแล้ว หลังจากได้รับคู่มือการฉีด คุณสามารถจองคิวได้ทันทีค่ะ



เกณฑ์การส่งคู่มือการรับวัคซีนครั้งที่ 3 ผู้สูงอายุ (อายุตั้งแต่ 65 ปีขึ้นไป)

ช่วงเวลาฉีดวัคซีนครั้งที่ 2 (2564)	ช่วงเวลาส่งคู่มือฉีดวัคซีน (2565)	จำนวนผู้ฉีด (คน)
17/7 - 24/8	21/2	ประมาณ 302,000
25/8 - 6/9	25/2	ประมาณ 11,000
7/9 - 13/9	7/3	ประมาณ 4,000
14/9 - 20/9	14/3	ประมาณ 3,000
21/9 - 27/9	22/3	ประมาณ 3,000
28/9 - 3/10	28/3	ประมาณ 3,000

บุคคลทั่วไป (อายุไม่เกิน 64 ปี)

ช่วงเวลาฉีดวัคซีนครั้งที่ 2 (2564)	ช่วงเวลาส่งคู่มือฉีดวัคซีน (2565)	จำนวนผู้ฉีด (คน)
14/7 - 3/8	25/2	ประมาณ 210,000
4/8 - 12/8	28/2	ประมาณ 203,000
13/8 - 27/8	7/3	ประมาณ 267,000
28/8 - 20/9	14/3	ประมาณ 377,000
21/9 - 27/9	22/3	ประมาณ 129,000
28/9 - 3/10	28/3	ประมาณ 122,000

### ข้อมูลเกี่ยวกับโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่

< ข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต >

★ เว็บไซต์ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่

แห่งสมาคมนานาชาติเมืองโยโกฮามะ

<https://yoko-covid19.com>



★ มาตรการควบคุมโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่ (จังหวัดคานางาวะ)

<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/ga4/covid19/index.html>

<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/ga4/covid19/index.html>



\* มีภาษาต่างประเทศด้วย

< การปรึกษาทางโทรศัพท์ >

★ การปรึกษาเกี่ยวกับวัคซีนโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่

คอลเซ็นเตอร์การฉีดวัคซีนโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่แห่งเมืองโยโกฮามะ โทร. 0120-045-070 ให้บริการทุกวันในเวลา 9.00 - 19.00 น.

(ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเกาหลี ภาษาเวียดนาม ภาษาเนปาล ภาษาโปรตุเกส ภาษาสเปน และภาษาญี่ปุ่น)

★ การปรึกษาเรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่ : สายด่วนติดต่อทางด้านการติดเชื้อโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่ : 0570-056774

โดยให้บริการ 15 ภาษา (ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเกาหลี ภาษาเวียดนาม ภาษาเนปาล ภาษาตากาล็อก ภาษาไทย และภาษาอื่น ๆ)

หลังจากฟังข้อมูลแนะนำภาษาญี่ปุ่นเสร็จแล้ว ให้กดหมายเลขที่ต้องการจะปรึกษา เมื่อคนจะมีคนญี่ปุ่นรับสาย จากนั้นให้บอกภาษาที่คุณต้องการจะพูดคุยกับคนปลายสาย โดยการสนทนานั้นจะมีล่ามและผู้ร่วมสนทนาด้วยกันทั้งหมด 3 คน โดยเรื่องปรึกษามีดังนี้

1. ผู้ที่มีอาการตัวร้อน ไอ หรือกังวลว่า จะติดเชื้อ จะมีการแนะนำข้อมูลสถานพยาบาลที่ตรวจเกี่ยวกับเรื่องสุขภาพ และการรักษาพยาบาลให้



2. ข้อมูลเกี่ยวกับขอลดเวลาทำการ และระบบการรับรองร้านอาหารที่ต้องสวมหน้ากาก



3. เกี่ยวกับการให้คำปรึกษาด้านการจัดการ



4. มีระบบการแจ้งทาง LINE โคโรนา



ทั้งนี้ อาจมีการเปลี่ยนแปลงเวลาการจัดส่งคู่มือการฉีดวัคซีนครั้งที่ 3 โดยท่านสามารถเช็คได้ที่เว็บไซต์แห่งเมืองโยโกฮามะค่ะ

# ประชาสัมพันธ์จากมินามิเลานจ์

## ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับประกันสุขภาพของรัฐ

**“ประกันสุขภาพของรัฐ” คือ หลักประกันสังคมเพื่อเตรียมรับการเจ็บป่วยและบาดเจ็บ**



- ทุกคนมีสิทธิ์ไปโรงพยาบาลได้
- ในยามเจ็บป่วย หรือได้รับบาดเจ็บ จะมีระบบการช่วยเหลือทุกคนอย่างเหมาะสม
- ผู้ที่มีสถานภาพการพำนักที่สามารถลงทะเบียนเป็นผู้มีถิ่นฐานในประเทศญี่ปุ่นต้องมีประกันสุขภาพ และจะต้องจ่ายเงินประกันสุขภาพทุกคน
- ผู้ที่ไม่มีบัตรประกันสุขภาพของบริษัทจะต้องเข้าประกันสุขภาพของรัฐ

### วิธีการเข้าประกันสุขภาพของรัฐ

- จำเป็นจะต้องไปดำเนินการ ณ ที่ว่าการอำเภอด้วยตนเอง
- หากดำเนินการเข้าประกันสุขภาพของรัฐ จะมีการสรุปยอดของเบี้ยประกันที่ต้องจ่ายย้อนหลังด้วย
  - เมื่อเข้ามาประเทศญี่ปุ่น → ให้ลงทะเบียนเป็นผู้อยู่อาศัยและไปยื่นเรื่องต่อที่แผนกประกัน
  - หากลาออกจากบริษัท → ให้นำ “ใบรับรองการตัดสินใจ” (เอกสารที่รับมาจากบริษัทที่ลาออก) ไปที่แผนกประกันของที่ว่าการอำเภอ
  - หากย้ายมายังเมืองโยโกฮามะ → ให้ทำการลงทะเบียนเป็นผู้อยู่อาศัย ณ ที่ว่าการอำเภอ จากนั้นให้ไปยื่นเรื่องต่อที่แผนกประกัน



### วิธีลาออกจากประกันสุขภาพของรัฐ

- ผู้ประกันตนจำเป็นต้องไปดำเนินการ ณ ที่ว่าการอำเภอด้วยตนเอง
  - เมื่อได้รับบัตรประกันสุขภาพของบริษัท → ให้นำบัตรประกันสุขภาพอันใหม่ที่ได้รับจากบริษัท \*และบัตรประกันสุขภาพเดิมที่ถืออยู่ ไปที่แผนกประกันของที่ว่าการอำเภอ \*โดยบัตรประกันสุขภาพที่กล่าวมาทั้งหมดนี้จะต้องเป็นของผู้ที่จะลาออกเท่านั้น

ประกันสุขภาพของรัฐจะเข้า หรือลาออกบ่อย ๆ ตามอำเภอใจไม่ได้!

- ห้าม “เข้าเพราะป่วย!”
- ห้าม “ลาออกเพราะค่าใช้จ่ายสูง!”

เพื่อจะได้เข้าพบแพทย์ที่โรงพยาบาลได้อย่างสบายใจ อย่าลืมจ่ายเบี้ยประกันให้ครบถ้วนนะคะ!



### การแจ้งข่าวสารจากมินามิเลานจ์



แผ่นประชาสัมพันธ์การให้ข้อมูลหลากหลายภาษา “มินามิ โนะ คาเสะ” จะมีทั้งภาษาตากาล็อกและภาษาไทย ซึ่งทำไว้ในโฮมเพจของมินามิเลานจ์แล้ว

“มินามิ โนะ คาเสะ”  
ภาษาตากาล็อก

“มินามิ โนะ คาเสะ”  
ภาษาไทย



### “มินามิเลานจ์” มีบริการให้คำปรึกษาการใช้ชีวิตแก่ชาวต่างชาติในหลากหลายภาษา

#### 1. บริการให้ข้อมูลการใช้ชีวิตและให้คำปรึกษา (ฟรี)

เคาน์เตอร์ให้คำปรึกษา : วันจันทร์ถึงวันอาทิตย์ เวลา 9.00 - 17.00 น. (หยุดทุกวันจันทร์ที่ 3 ของเดือนและวันปีใหม่)

โทรศัพท์ 045-232-9544 (ภาษาญี่ปุ่น) และ 045-242-0888 (ภาษาต่างประเทศ)

\*กรุณาดูวันที่ให้บริการทางด้านภาษาตามด้านล่างนี้

(วันและภาษาที่ให้บริการ)

วัน	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์	อาทิตย์
ภาษา	ภาษาจีน	ภาษาจีน	ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ	ภาษาจีน ภาษาไทย	ภาษาจีน ภาษาตากาล็อก	ภาษาจีน	ภาษาจีน



URL ของมินามิเลานจ์  
<https://tabunka.minamilounge.com>

#### 2. ให้คำปรึกษาโดยผู้เชี่ยวชาญพร้อมล่ามฟรี ปรึกษาเรื่องกฎหมาย (ทุกวันพฤหัสบดีที่ 2 ของเดือน) การพำนัก (ทุกวันพฤหัสบดีที่ 3 ของเดือน) และการศึกษาต่อ (ทุกวันพฤหัสบดีที่ 4 ของเดือน)

\*ในเวลา 13.30 น. และเวลา 14.30 น. (กรุณาโทรจองที่ 045-242-0888)

\*มินามิเลานจ์เป็นศูนย์ที่ได้รับการมอบหมายจากทางอำเภอมินามิ โดยการบริหารของ YOKE